

KURZ NOTIERT

Bürgerverein Hammer lädt zum Dorffest

Hammer. Der Bürgerverein Hammer lädt für Samstag, 30. Juli, zum Dorffest ein. Rund um das Feuerwehrgerätehaus wird ab 18.30 Uhr gefeiert. Bereit um 15 Uhr öffnet die Cafeteria.

NOTDIENSTE

Notfallpraxis und Telefonbereitschaft im Krankenhaus Simmerath: Die Öffnungszeiten der Notfallpraxis sind montags, dienstags und donnerstags von 19 bis 22 Uhr, mittwochs und freitags von 13 bis 22 Uhr, samstags, sonntags und feiertags von 8 bis 22 Uhr. In der Zeit von 22 bis 8 Uhr am nächsten Morgen besteht eine Telefonbereitschaft. Während dieser Zeit ist der diensthabende Arzt unter ☎ 02473/894444 zu erreichen. Unter dieser Rufnummer ist die Notfallpraxis auch während der gesamten Dienstzeiten zu erreichen, falls beispielsweise ein Hausbesuch erforderlich wird.

HNO- und augenärztlicher Notdienst: zentrale Arztpraxisnummer 0180/5044100. Zusätzlicher HNO-Notdienst: 0241/510000 88.

Apotheke: Samstag: Linden-Apotheke, Simmerath, Hauptstraße 54, ☎ 02473/1365. Sonntag: Hubertus-Apotheke, Roetgen, Hauptstraße 43, ☎ 02471/8877.

Hürtgenwald: Der Notdienstarzt wird durch die Arztpraxis, ☎ 0180/5044100, vermittelt.

Zahnarzt: Der zahnärztliche Notdienst wird über die zentrale Notdienst-Nummer ☎ 0180/5044100 mitgeteilt.

Sprechzeiten der Notdienst-Praxis sind von 16 bis 18 Uhr, außerhalb der Sprechzeiten ist die Notdienst-Praxis telefonisch erreichbar.

Tierarzt: Dr. Ramisch, Paustenbacher Straße 39, Simmerath, ☎ 02473/1511. Tierärztliche Klinik Dr. Staudacher, Trierer Straße 652-658, Aachen-Brand, ☎ 0241/9286620 (nach Voranmeldung).

rettungsdienst: Rettungsschrauber mit Notarzt/Notärzt des Krankenhauses Simmerath sowie Rettungs- und Krankenwagen: Notruf 112 oder ☎ 02473/7078.

Anzeige

Elektorräder vom Profi!
Wir haben die marktführenden Hersteller für Sie!
Jetzt Probefahrt vereinbaren!
BIKETREFF
FAHRRÄDER UND MEHR
Fuggerstr. 29-31 (hinter der Raiba), 52152 Simmerath
Tel. 02473 / 9274990

GOTTESDIENSTE

... in den evangelischen Kirchengemeinden:
In Lammersdorf: Samstag, 23. Juli, 18.30 Uhr.
In Monschau: Sonntag, 24. Juli, 11.15 Uhr.
In Roetgen: Sonntag, 24. Juli, 9.30 Uhr.
In Rott: Samstag, 23. Juli, 17 Uhr.

WIR GRATULIEREN

Christine Louis in Roetgen, Faulenbruchstraße 43, die heute 86 Jahre alt wird.
Johann Lutterbach in Simmerath, Friedhofstraße 9, der am Sonntag 86 Jahre alt wird.

RAT UND HILFE

Telefonseelsorge, ☎ 0800/1110111, gebührenfrei.
Suchtnotruf, ☎ 0800/7824800, gebührenfrei.

ENTSORGUNG

► HEUTE

Altpapiersammlung, ab 8 Uhr in Mützenich und Imgenbroich.
Grünschnittsammlung, 9-12 Uhr Parkplatz Kuhberg, Roetgen (nur mit Wertmarke)

► MONTAG

Restmüll und orange Tonne, in Huppenbroich, Am Gericht, Dedenborn, Hammer, Eicher, scheid, Rollesbroich.
Restmüll, in Höfen, Rohren und Widdau.

Tipps für die Ferien in der Eifel

So wird Urlaub auf Balkonien richtig schön. Gemeinde Simmerath bietet viele Aktionen an: Von kreativen Angeboten bis hin zu Hundetraining und Indianerspielen. Das ausführliche Programm gibt es im Internet.

Nordeifel. Damit der Urlaub auf Balkonien kein langweiliger wird, hat die Rursee Touristik ein Ferienprogramm aufgelegt, das viel Spannung, Spiel und Spaß verspricht. In diesem Programm sind die unterschiedlichsten Angebote zusammengefasst, die Ferien vor der eigenen Haustüre zu einem Erlebnis werden lassen.

Drei verschiedene Angebote unterbreitet die Galerie Kunst & Schmaus in Woffelsbach in den Sommerferien. Das Thema „Kochen und Essen mit allen Sinnen“ wird dabei am 3. und 17. August zubereitet. Jeweils von 15 bis 17 Uhr verrät die Ernährungsberaterin Alexandra Jungblut, was Holz, Feuer, Erde, Wasser und Metall mit Essen zu tun haben. Ein kleiner Sinnesparcours durch die fünf Elemente mit den Geschmacksrichtungen süß, bitter, scharf, salzig und sauer lässt die Theorie lebendig werden.

Am 19. August werden in der Galerie von 14 bis 17 Uhr unter der Leitung der Künstlerin Beate Mack fantasievolle Drachen und andere magische „Eifelwesen“ gebastelt. Und unter dem Motto „Ich und Ich“ weilt sie am 23. August von 14 bis 17 Uhr Kinder in die Kunst der abstrakten Malerei ein.

Indianerbrot und Bärenatzen

Am 12. August werden die berüchtigten Indianer vom Stamm „Wilde Katze“ von 10.30 bis 15 Uhr am Rursee ihr Lager aufschlagen. Vormittags sind die tapferen Krieger im Alter von sechs bis zehn Jahren damit beschäftigt, Schmuck und Handwerkliches herzustellen, um sich mittags über Indianerbrot und Bärenatzen herzumachen. Nachmittags wird der Stamm das Gelände erkunden, eine Indianerprüfung ablegen und sich auf eine Schatzsuche begeben. Treffpunkt ist die Angelhütte am Eiserbachsee im Rurseezentrum in Rurberg. Informationen zu diesen Ange-



Sorgen in den Ferien für Abwechslung: In der Gemeinde Simmerath gibt es Sommer-Angebote für Kinder und Erwachsene.

boten erhält man bei der Rursee Touristik unter ☎ 02473/93770. Dort kann man sich auch für diese Angebote anmelden.

Die Hundeschule Eifelpfote bietet am 26. Juli und am 25. August jeweils von 10 bis 13 Uhr „Ferienspiele mit dem Hund“ an. Das Programm setzt sich unter anderem aus Individual-Vertiefungstraining und Ausflügen mit dem Hund zusammen. Infos dazu im Internet unter www.eifelpfote.de.

Außerdem bietet die Gemeinde zusammen mit dem Regionalforstamt Eifel-Zülpicher Börde wieder die Waldtage mit Förster Jörg Melchior an. Das Programm der Waldtage finden Sie auf Seite 17 in dieser Ausgabe.

Wer einmal Lust verspürt, mit der ganzen Familie auf einem E-Bike die Eifel zu erkunden, für den sind die Angebote des movelo Regionalbetreuers Eifel, Uwe Kolke, bestimmt das Richtige. Weitere Infos unter ☎ 02472/987898 oder www.eifelrad-verleih.de.

Schließlich gehören auch die Familientage im Nationalpark Eifel, bei denen ein Waldführer zur Entdeckungstour im Nationalpark Eifel einlädt, mit zum Angebot. Die verschiedenen Themenführungen finden an jedem Dienstag in den Sommerferien um 14 Uhr statt. Zu den Familientagen ist eine Anmeldung unter ☎ 02485/317 bis zum Vortag erforderlich. Treffpunkt ist der Nationalpark-Infopunkt im

Heilsteinhaus in Einruhr.

Das komplette Programm der Ferienspiele ist auch in Form eines attraktiven Flyers erschienen, den man im Nationalpark-Tor in Rurberg sowie im Nationalpark-Infopunkt Einruhr erhält.

Weitere Informationen: Nationalpark Rurberg, Rursee-Touristik GmbH, Seeufer 3, 52152 Simmerath, ☎ 02473/93770, und beim Nationalpark-Infopunkt Einruhr, Franz-Becker Straße 2, 52152 Simmerath, ☎ 02485/317, Öffnungszeiten: jeweils täglich 10 bis 17 Uhr.

Informationen im Internet www.rursee.de info@rursee.de

EIFELVEREIN

► SONNTAG

Lammersdorf: 9 Uhr ab Dorfplatz, „Vom Ochsenkopf nach Raffelsbrand zum Höhererlebnispfad“, ca. 10 km, Wf. Elisabeth Läufer.

Roetgen: 8.30 Uhr ab Markt, Radwanderung zwischen Stevensweert und Thorn, ca. 50 km, Wf. Klaus Heidtmann.

Simmerath: 10 Uhr ab Hotel Zur Post, Wanderung zur Laufenburg, ca. 13 km, Wf. Gerd und Finne Bongard.

Vossenack: 9 Uhr ab Sparkasse, Fahrradtour durch das Limburger Land, ca. 45 km, Wf. Bruno Linzenich.

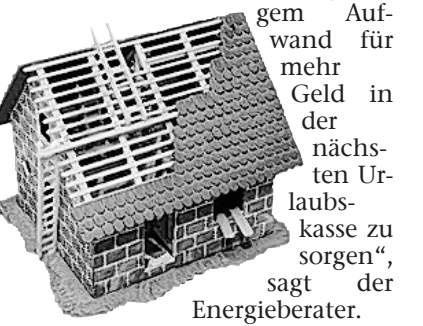
Energieberater kommt zum Wochenmarkt

Roetgen. Im Rahmen der Sommermarktaktionen der Energieberatung der Verbraucherzentrale wird am Dienstag, 26. Juli, von 9 bis 14 Uhr das Beratungszelt auf dem Markt in Roetgen stehen. Der Energieberater Gerhard Weiß und weitere Fachkräfte stehen den Marktbesuchern für alle Fragen rund um das Thema Energieeffizienz zur Verfügung.

Solarenergienutzung, Heizungsoptimierung, Schimmelvorsorge, Ökostrom, Fenstertausch, Dämmung und Förderprogramme sind einige der Themen, die bei den bisherigen Beratungen im Mittelpunkt des Interesses standen.

„Jetzt ist die beste Zeit, sich auf die steigenden Energiepreise vorzubereiten und den Energieverbrauch zu senken. Viele Möglichkeiten bestehen, auch mit geringem Aufwand für mehr Geld in der nächsten Urlaubs-

kasse zu sorgen“, sagt der Energieberater.



HEUTE IN DER NORDEIFEL

Kontakt

Redaktion Nordeifel
Matthias-Offermann-Str. 3
52156 Monschau

Tel.: 02472/97 00-30 (Fax: -49)
E-Mail:
lokales-eifel@zeitungsverlag-aachen.de

► SIMMERATH

„Rursee in Flammen“, 11 Uhr Markteröffnung und Festauftakt, 14 bis 18 Uhr stündl. Show- und Eventkochen, dazwischen Live Musik „Doctor Country“, ab 20 Uhr Musik mit „Helle - new generation“, 21 Uhr Rockkonzert „For Example“, 22.35 Uhr Höhenfeuerwerk, Festwiese, Antoniushof, Rurberg.

„Rursee in Flammen“, 12 Uhr Drachenboot-Rurseeup, 14 Uhr Oldtimer Classic Segelboot-Regatta, 20 Uhr „SOS - Spirit of Sound“ und „Roberta“, Woffels-

bacher Bucht, Woffelsbach.

Ranger-Themenführung: Fahrradtour, durch den Nationalpark, 25 km, 11-15 Uhr, Nationalparktor, Rurberg.

Rangertouren, 11-15 Uhr, Nationalparktor, Rurberg.

► MONSCHAU

Ausstellung Anton Corbijn, Vernissage, 16 Uhr, KuK Kunst- und Kulturzentrum, Austr. 9.

Ausstellung „Justiz im Nationalsozialismus“, bis 17.8., 13-16.30 Uhr, Ausbildungszentrum der Justiz, Walter-Scheibler-Straße 4-8.

Ausstellung „Spurensuche: Das Archiv der Städeregion öffnet seine Tore“, bis 25.9., 11-17 Uhr, KuK Kunst- und Kulturzentrum, Austr. 9.

Monschauer Tafel; Ausgabe von Lebensmitteln, Imgenbroich, Trierer Str. 231, 13-15 Uhr.

Besichtigung Wasserwerk Perlenau, Wasseraufbereitungsanlage Perlenau, Perlenau 3-5, 11 Uhr Führung. Veranstaltung der CDU

Roetgen.

► ROETGEN

Solistenkonzert, mit dem Kammerorchester „Kamor“, 16.30 Uhr, Evangelische Kirche, Rosentalstraße.

Islandpferdefreunde „Kaiser Karl“; Sommerfest, Töltbahn, Vereinsgelände am Frankenhof, 14-17.30 Uhr.

► NIDEGGEN

TuS Schmidt; Festkommers zum Jubiläum 100 Jahre, ab 20 Uhr, 21 Uhr Auftritt „Die Zwei aus der Eifel“, anschl. Tanzabend mit „extra dry“, Festzelt, Schmidt, Eichheckstr.

► HÜRTGENWALD

Motorsport Club Kleinhau; 4 Stunden Mofa Rennen, ab 11 Uhr Training, 13-17 Uhr Rennen, Motocrossbahn zwischen Kleinhau und Brandenburg, Hürtgen.

SONNTAG IN DER NORDEIFEL

► SIMMERATH

110 Jahre Kameradschaftlicher Verein, musikalische Unterhaltung mit der Hansa Blasmusik, Spielmannszug der Feuerwehr, Jazzkapelle „Ohrenschmau“, 12 Uhr, am „Kraemann“, Hauptstraße.

„Rursee in Flammen“, 11 Uhr Frühschoppen mit Kunsthandwerker und Antikmarkt, 12 Uhr Drachenboot-Rurseeup, Woffelsbacher Bucht, Woffelsbach.

„Rursee in Flammen“, Jägertag, am Seeufer, 11 Uhr, Rurberg.

Sportwoche RSV Hertha Strauch, 10 Uhr Messe, 12 Uhr Frühschoppen mit Ehrungen, ab 13 Uhr Perfekte Minute, Sportplatz, Strauch.

► MONSCHAU

Ausstellung Anton Corbijn, bis 2.10., 11-17 Uhr, KuK Kunst- und Kulturzentrum, Austr. 9.

Ausstellung „Justiz im Nationalsozialismus“, bis 17.8., 13-16.30 Uhr, Ausbildungszentrum der Justiz, Walter-Scheibler-Straße 4-8.

Ausstellung „Spurensuche: Das Archiv der Städeregion öffnet seine Tore“, bis 25.9., 11-17 Uhr, KuK, Austr. 9.

Partnerschaftsjubiläum Monschau - Bourg St. Andréol, 9.30 Uhr Kranzniederlegung Ehrenmal Altstadt, 10.30 Uhr Festmesse Aukirche, 11.45 Uhr Erneuerung der Partnerschafts-Charta im Bürgersaal Aukloster, 14.30 Uhr Platzkonzert Marktplatz, 19.30 Uhr Abschiedsabend in der Vereinshalle Kaltherberg, Kuhlengasse.

Von den Ägyptischen Hieroglyphen zum Digitalen Zeitalter, eine Zeitreise durch die spannende Geschichte der „Schwarzen Kunst“, ab 14 Uhr Führung, 13-16 Uhr, Druckereimuseum Weiss, Am Handwerkszentrum 16, Imgenbroich.

► HÜRTGENWALD

„Kunst an der Plakatwand - Auf den Spuren einer Künstlerkommune“, großformatige Werke verschiedener Künstler, Eröffnung 11 Uhr, Parkplatz, Haus Sonneneck, Nr.

21, Simonskall.
Museum Hürtgenwald, Vossenack, Pfarr-Dickmann-Str. 23, ☎ 02429/902613, „Hürtgenwald 1944 und im Frieden“, Geschichtsverein Hürtgenwald, bis 27.11., 11-17 Uhr.

Benefizkonzert mit Panflötenvirtuose Vasile Raducu, von Klassik bis Jazz, 16 Uhr, Marienkapelle, Simonskall.

Geführte Wanderung im Nationalpark Eifel - Rangertour - Hirschley-Route, ca. 3 Stunden, für Kinder, erwachsene, Kinder und Senioren geeignet, Treffpunkt: 13 Uhr, Parkplatz Paulushof, Kermeterhöhenstr., Kermeter.

► ROETGEN

„Panflöte live“ mit Vasile Raducu, 19.30 Uhr, Pfarrkirche, Hauptstraße.

► HEIMBACH

Oberer Parkplatz der Rurtalsperre, Schwammeneuel, Touristengottdienst, 11 Uhr.

Mit Willi Wurm im Druckereimuseum

Kreative Ferienspiele in den Sommerferien

Imgenbroich. In den Sommerferien bietet das Druckereimuseum Weiss Workshops für Einzelbesucher und Familien an feststehenden Terminen an: Mittwoch, 3. August: „Ein Tag mit Willi Wurm im Druckereimuseum“, 14.30 bis 17 Uhr. Workshop für Kinder von 5 bis 10 Jahre. Dieser Workshop fördert die individuelle Kreativität. Malen nach Buchstaben, Nudeldruck, Einmaldruck, Rubbelbild und Gestaltung einer kleinen Broschüre und vielem mehr. Leitung: Vera Monterey.

Mit Tinte und Feder

Samstag, 13. August: „Druckstock selber erstellen“, 14.30 bis 17 Uhr, Familienworkshop für Eltern mit Kindern. Sowohl Kinder als auch Erwachsene ritzen fantasievolle Motive (Landschaften, Häuser, Tiere, Blätter uvm.) mit spitzen Gegenständen in Styropor. Dieser Druckstock wird eingefärbt, ein Bogen Papier darauf gelegt und mit einer Bürste ein Abzug erstellt. Bei der gemeinsamen Arbeit von Eltern/Kind ist die Freude durch sichtbaren Erfolg gewährleistet. Ein Malkittel (altes Oberhemd) ist bei diesen Arbeiten für die Kinder erforderlich. Leitung: Irmgard Stricker.

Mittwoch, 24. August: „Wort + Spiele = Wortspiele“, 9.30 bis 12 Uhr, Workshop für Kinder zwischen sieben und neun Jahren. Kreativität und Spiele mit Buchstaben, Leinwand und Pinsel, Papier und Papyrus und flotten Sprüchen. Leitung: Monika Siebertz.

Samstag, 27. August: „Sehen, Hören und Gestalten“, 14.30 bis 17 Uhr. Kreatives Schreiben für Groß und Klein (Kinder ab ca. 10 Jahre und Erwachsene). In dem Workshop geht es um die Umsetzung des Gesehenen und Gehörten im Druckereimuseum. Nach

einer Führung durch das Museum, nach einer Reise zu den alten Ägyptern und in das Mittelalter und zur Entstehung des Buchdrucks bis zum heutigen digitalen Zeitalter sollen die gesammelten Impressionen kreativ umgesetzt werden. Dabei ist eine Vorbildung nicht notwendig. Schritt für Schritt wird durch gezielte Vorgaben die eigene Kreativität gefördert bis schließlich der kreative Prozess ganz von alleine von statten geht. Dazu gehören unter anderem das Schreiben mit der linken Hand oder Spiegelschrift, das Schreiben mit Tinte und Feder, vorgegebene Geschichten weiterzuspinnen bis schließlich durch Clusterbildung eigene Gedichte und Texte entstehen. Leitung: Vera Monterey.

Samstag, 3. September: „Die Braille-Blindenschrift“, 14.30 bis 17 Uhr, Workshop für Kinder von 8 bis 10 Jahren. Auch blinde Menschen können lesen. Es ist eine Schrift, die aus 6 Punkten 64 verschiedene Möglichkeiten bietet, so dass Buchstaben, Zahlen und Sonderzeichen erstellt werden können. Nach diesem Workshop könnt auch ihr euren Namen und euer Geburtsdatum in Brailleschrift erstellen. Alle notwendigen Unterlagen erhaltet ihr im Museum. Leitung: Irmgard Stricker.

Anmeldung erforderlich

Anmeldungen für die Workshops unter 02472/982113 bis zwei Tage vor dem jeweiligen Termin. Die Kosten betragen 4,50 Euro pro Teilnehmer. Die Mindestteilnehmerzahl liegt bei 15 Personen. Spontanbesucher sind zulässig solange noch Plätze frei sind. Alle Workshops können (bei einer Gruppe ab 15 Teilnehmern) an allen Tagen gebucht werden.

